

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2002 | 11 APRIL 2003 | EDITIE NO. 8

INHOUD PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari 2000, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 75,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving, Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 20 november 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JUAN THOMAS LOEFSTOP en
JUDITH FILOMENA MADURO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
O.N. Flanders

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 4 december 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
RUDOLF JOZEF HARMS en
MARIA KARINA PUGA VALLERA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
O.N. Flanders

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 25 februari 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
SHARONNE CARINA LACLE, wonende in Aruba, en
TOMAS FABIAN PAEZ CEDENO, wonende in Curaçao.

De advocaat,
mr M.H. Haakmat-Denz

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 26 maart 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ROCIO MUÑOZ RESTREPO en
REYNOLD FLORENTINO ASCENCION, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr lic B.M. de Sousa

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 2 april 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ELISABETH GERTRUDIS BOEKHOUDT en
DENZIL POWELL, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

ONDERCURATELESTELLING

Bij vonnis no. 279 van 20 februari 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, behorend bij A.R. no. EJ-465 van 2002, is Angel Morales Alsenio Grovell, geboren op 24 maart 1960 in Aruba, onder curatele gesteld wegens gewoonte van misbruik van verdovende of stimulerende middelen.
Tot curatrice is benoemd Elvia Angela Arrindell Grovell en tot toeziend curatrice: Lorette Neomie Dossett.

De advocaat,
mr R. Marchena

KAPITAALSVERMINDERING

De directie van de in Aruba gevestigde naamloze vennootschap naar Arubaans recht C.H.L. FINANCING N.V. bericht dat op 23 december

2002 bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba een besluit als bedoeld in artikel 67 van het Wetboek van Koophandel ter kennisneming voor een ieder ter inzage ligt.

De directie van C.H.L. Financing N.V.,

LIQUIDATIE
NOSTALGIA CORPORATION N.V.
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders gehouden in Aruba op 25 maart 2003 is besloten tot ontbinding van bovengenoemde naamloze vennootschap over te gaan met ingang van 25 maart 2003, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Gestor (A.F. Gestor) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Gestor
(A.F. Gestor) N.V.
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
NEW DEAL A.V.V.
(in liquidatie)
gevestigd in Aruba

In een op 2 januari 2002 gehouden jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde A.V.V. werd besloten tot haar ontbinding en algehele liquidatie met ingang van 31 december 2001.

De vereffenaar,
F. van Lanschot (ARUBA)
Management Company N.V.
Beatrixstraat 38
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
NEW DEAL A.V.V.
(in liquidatie)
gevestigd in Aruba

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
F. van Lanschot (ARUBA)
Management Company N.V.
Beatrixstraat 38
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ZILLION A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 25 maart 2003 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

EDGEFIELD A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

KRALINGER A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

TAKANAR HOLDING A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
JOSEPHINE HOLDING A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 31 maart 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per 31 maart 2003.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
L.G. Smith Boulevard 162, postbus 1321
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
SOFIA CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 31 maart 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per 31 maart 2003.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
L.G. Smith Boulevard 162, postbus 1321
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
CELADINE CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar van de Aruba vrijgestelde vennootschap Celadine Corporation A.V.V. maakt hiermede bekend dat bij aandeelhoudersvergadering van 20 maart 2003 is besloten tot liquidatie van de vennootschap over te gaan per bovengenoemde datum.
Het plan van uitkering ligt ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Johannes Schutte

De gemachtigde van de vereffenaar,
Nazca Services N.V.
Wayaca 31-C, P.O. Box 651
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
KEYPORT ENTERPRISES A.V.V.
(in liquidatie)

Het plan van uitkering is gedeponeerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 160, suite 309
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
OIL CEMENTING SERVICE
AND PRODUCTS A.V.V.
(in liquidatie)

Het plan van uitkering is gedeponeerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 160, suite 309
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
DBP HOLDING A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is gedeponeerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a L.G. Smith Boulevad 160, suite 309
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
DENTRIC INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is gedeponeerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a L.G. Smith Boulevad 160, suite 309
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
OVERALLS FINANCIAL A.V.V.
(in liquidatie)
De rekening en verantwoording is gedeponeerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a L.G. Smith Boulevad 160, suite 309
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
TARGET CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)
De rekening en verantwoording is gedeponeerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a L.G. Smith Boulevad 160, suite 309
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
AASFA INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)
De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 11 februari 2003 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
BALLOU INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)
De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 10 februari 2003 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
LUNAR INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)
De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 10 februari 2003 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ZENITH H.N. SHIPPING A.V.V.
(in liquidatie)
De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 10 februari 2003 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
GOLDCREST INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)
De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en haar naam is op 14 februari 2003 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Zentaurus Trust reg.

LIQUIDATIE
INVERSIONES PRIMAVERA A.V.V.
(in liquidatie)
Ingevolge het vierde lid van artikel 155tt van het Wetboek van Koophandel van Aruba wordt hierbij bekendgemaakt dat de liquidatie ten einde is en dat de naam van de vennootschap op 23 september 2002 is doorgehaald in het handelsregister van Aruba.

De vereffenaar,
First Independent Trust (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevad 160, suite 309
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
MOMICO CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)
Ingevolge het vierde lid van artikel 155tt van het Wetboek van Koophandel van Aruba wordt hierbij bekendgemaakt dat de liquidatie ten einde is

en dat de naam van de vennootschap op 24 september 2002 is doorgehaald in het handelsregister van Aruba.

De vereffenaar,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a L.G. Smith Boulevad 160, suite 309
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:

ANTSHIP INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
C.T.F. (Aruba) N.V.
Sun Plaza, suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, postbus 5127
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:

SILTRELL A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
Euro Trust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton
Oranjestad, Aruba

OPENBARE VERKOOP

Op 22 mei 2003 's-morgens om 10:00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, waarnemend notaris van de vacante standplaats van de heer mr J.W. Bödeker, destijds notaris in Aruba, in het SEAPORT CONFERENCE CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 9, Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens rechterlijk bevel ex artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba:

het recht van erfpacht tot 3 februari van het jaar 2058 op een perceel domeingrond groot 442 m², gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 5098, met het daarop in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd.

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 te Oranjestad in Aruba.

De waarnemend notaris,
mr R.E. Yarzagaray
L.G. Smith Blvd. 20
Tel.: 582-2850 Fax: 582-4390
E:mail: notarbo@setarnet.aw

AANBIEDING STATUTEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

DE CUBA EN SCHOKKER CORPORATION N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 26 maart 2003; verklaring van geen bezwaar van 5 maart 2003, nr. 7779/N.V.

EAGLE DESIGN AND MANUFACTURING N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 4 april 2003; verklaring van geen bezwaar van 3 april 2003, nr. 7821/N.V.

De notaris,
mr H.M. Rodriguez-Taekema

**MEDEDELING
CENTRALE BANK VAN ARUBA**

19 februari 2003

Betreft: Het monetair beleid voor 2003

De Centrale Bank van Aruba ("de Bank") is van oordeel dat de gezamenlijke kredietgroei van de commerciële banken gedurende 2003 dient te worden beperkt tot 7 procent. De voornaamste reden hiervoor is dat deze kredietverlening in 2002 te snel is gestegen na het opschorten van het kredietplafonneringssysteem aan het begin van het jaar en wel met ruim 13 percent.

Aangezien de extra kredietverlening voornamelijk is gebruikt voor de financiering van consumptieve bestedingen en van importerende on-

dernemingen, heeft zij het effect van de voortgaande daling van het toerisme op de algemene bedrijvigheid onvoldoende kunnen compenseren. Per saldo kromp het reële bruto binnenlandse product derhalve voor het tweede achtereenvolgende jaar, te weten met naar schatting bijna 4 procent.

Daarentegen droeg de toename van de kredietverlening bij tot versnelling van de stijging van het prijsindexcijfer voor de gezinsconsumptie van 2,6 procent per ultimo 2001 tot 4,2 procent per eind 2002. Het inflatieverschil met de Verenigde Staten, onze belangrijkste handelspartner, verruimde bijgevolg tot ongeveer 2 procentpunten. Bovendien verminderde het overschot op de betalingsbalans fors, ondanks het opnemen van omvangrijke buitenlandse commerciële leningen door de overheid.

De zich versnellende inflatie verhoogt het risico van ondermijning van de internationale concurrentiepositie van Aruba, terwijl de verzwakking van de betalingsbalans kan leiden tot aantasting van het huidige comfortabele niveau van de officiële deviezenreserves. Ter beheersing van deze risico's is het beleid van de Bank erop gericht de stijging van de kredietverlening méér in lijn te brengen met het lange termijn groeipotentieel van de economie, rekening houdend met de verwachte autonome inflatie.

Gelet op de ruime kredietvraag, zal de beperking van de kredietgroei tot 7 procent een verschuiving vereisen van de consumptieve naar de méér productieve kredietverlening. Ter stimulering van deze verschuiving en ter verbetering van de voorlichting aan het publiek, dienen de banken per 1 maart 2003 bij het adverteren van kredietproducten voor consumenten expliciet de te betalen effectieve interestpercentages op jaarbasis te vermelden, indien direct of indirect wordt verwezen naar de prijs van het kredietproduct. Over deze aangelegenheden is uitvoerig overleg gevoerd tussen de Bank en de Arubaanse bankiersvereniging.

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA

31 DECEMBER 2002

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AWG.	PASSIVA	AWG.
Goud en vorderingen in goud	68,232,317	Bankbiljetten in omloop	147,402,210
Vorderingen in buitenlandse		Verplichtingen aan ingezetenen:	
geldsoorten	608,112,900	- Overheid	64,291,099
Gebouwen en inventaris	22,081,361	- Ontwikkelingsfondsen	47,870,993
Diverse rekeningen	7,359,676	- Banken	275,181,806
		- Overige	11,849,679
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	7,651,933
		Gelden in consignatie	2,022,475
		Diverse rekeningen	28,726,981
		Herwaardering goud en deviezen	56,483,457
		Reserve nieuwbouw	17,000,000
		Algemene reserve	37,305,621
		Kapitaal	10,000,000
	705,786,254		705,786,254

Beleningsrente: 6%

A. CARAM
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA

31 JANUARI 2003

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AWG.	PASSIVA	AWG.
Goud en vorderingen in goud	68,232,317	Bankbiljetten in omloop	132,946,855
Vorderingen in buitenlandse		Verplichtingen aan ingezetenen:	
geldsoorten	584,599,141	- Overheid	58,649,093
Gebouwen en inventaris	22,075,311	- Ontwikkelingsfondsen	46,195,500
Diverse rekeningen	7,259,627	- Banken	287,610,827
		- Overige	6,653,865
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	1,760,117
		Gelden in consignatie	2,022,086
		Diverse rekeningen	25,531,473
		Herwaardering goud en deviezen	56,490,959
		Reserve nieuwbouw	17,000,000
		Algemene reserve	37,305,621
		Kapitaal	10,000,000
	682,166,396		682,166,396

Beleningsrente: 6%

A. CARAM
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA

28 FEBRUARI 2003

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AWG.	PASSIVA	AWG.
Goud en vorderingen in goud	68,232,317	Bankbiljetten in omloop	132,528,285
Vorderingen in buitenlandse		Verplichtingen aan ingezetenen:	
geldsoorten	593,165,850	- Overheid	46,190,875
Gebouwen en inventaris	22,134,020	- Ontwikkelingsfondsen	45,470,252
Diverse rekeningen	7,176,468	- Banken	303,607,508
		- Overige	11,147,187
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	1,567,116
		Gelden in consignatie	2,022,086
		Diverse rekeningen	29,208,888
		Herwaardering goud en deviezen	54,660,837
		Reserve nieuwbouw	17,000,000
		Algemene reserve	37,305,621
		Kapitaal	10,000,000
	690,708,655		690,708,655

Beleningsrente: 6%

A. CARAM
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

LANDSBESLUIT
VAN 27 MAART 2003 NO. 30
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken;
Handelende in overeenstemming met het gevoelen van de ministerraad;

Overwegende:
dat het wenselijk wordt geacht wijziging aan te brengen in de punten II, 2.7, II, 2.4 en II, 2.6 van het landsbesluit van 19 januari 1988 no. 8, CBJAZ/509, zoals gewijzigd bij landsbesluit van 14 juli 1995 no. 8, CBJAZ/1410;

HEEFT BESLOTEN:

1. met ingang van heden het bepaalde onder punt II, 2.7, van het landsbesluit van 19 januari 1988 no. 8, CBJAZ/509 in dier voege te wijzigen, dat dit punt als volgt komt te luiden: "In voorkomende gevallen en indien daartoe aanleiding bestaat kan de Adviescommissie Verdeling Gelden uit de Landsloterij de Centrale Accountantsdienst verzoeken om een gericht onderzoek in te stellen";

2. met ingang van heden komt het bepaalde onder punt II, 2.4 van het landsbesluit van 19 januari 1988 no. CBJAZ/509 te vervallen;

3. met ingang van heden komt de tweede volzin van punt II, 2.6 van het landsbesluit van 19 januari 1988 no. CBJAZ/509 te vervallen;

4. dat dit landsbesluit in de Landscourant zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 27 maart 2003

De minister van Financiën en Economische Zaken,
N.J.J. Swaen

MINISTERIELE REGELING
VAN 24 MAART 2003
DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	**Inhoud**	**Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel**	**Hoogst toelaatbare prijs aan de consument**
a. *Rijst:*			
CHEFWAY	Gelezen:		
-bruin	1/25 lbs.(11,3kg.)	Afl. 13,89	
	/25 lbs.(11,3kg.)		Afl. 15,70
RICELAND	Gelezen:		
-wit, long grain	30/2 lbs.(0,9kg.)	36,89	
	/2 lbs.(0,9kg.)		1,39
UNCLE BEN	Gelezen:		
-bruin conv.	24/2 lbs.(0,91kg.)	64,38	
	/2 lbs.(0,91kg.)		3,03
	18/3 lbs.(1,4 kg.)	71,89	
	/3 lbs.(1,4 kg.)		4,51
	6/5 lbs.(2,3 kg.)	38,15	
	/5 lbs.(2,3 kg.)		7,18
	4/10 lbs.(4,5 kg.)	50,15	
	/10 lbs.(4,5 kg.)		14,17
b. *MAISMEEL:*			
PHOEBE	Gelezen:		
-geel	20/2 lbs.(0,9 kg.)	39,80	
	/2 lbs.(0,9 kg.)		2,27
c. *KOFFIE:*			
BUSTELO	Gelezen:		
-brick coffee	24/10oz.(283,5gr.)	102,83	
	/10oz.(283,5gr.)		4,88
-regular cans	12/10oz.(283,5gr.)	53,91	
	/10oz.(283,5gr.)		5,12
-decaf cans	12/10oz.(283,5gr.)	61,92	
	/10oz.(283,5gr.)		5,88

MAXWELL HOUSE	Gelezen:		
-rich french roast Ground w/ caffeine	12/11,5oz.(0,3kg.)	47,69	
	/11,5oz.(0,3kg.)		4,53
-ground reg. Can	12/13oz.(0,4kg.)	46,09	
	/13oz.(0,4kg.)		4,38
-rich french roast Ground decaf	12/11,5oz.(0,3kg.)	58,04	
	/11,5oz.(0,3kg.)		5,51
-colombian supreme decaf ACM	12/11oz.(0,3kg.)	58,04	
	/11oz.(0,3kg.)		5,51
NESCAFE	Gelezen:		
-decaf	12/150 gr.	85,39	
	/150 gr.		8,11
PILON	Gelezen:		
-brick pack	24/10oz.(283,5gr.)	97,31	
	/10oz.(283,5gr.)		4,62
-regular can	24/10oz.(283,5gr.)	102,28	
	/10oz.(283,5gr.)		4,86
-instant jars reg.	12/8oz.(226,8gr.)	70,49	
	/8oz.(226,8gr.)		6,70
d. *Eetbare Olieen:*			
CRISCO	Gelezen:		
-corn canola	9/32oz.(0,91t.)	29,19	
	/32oz.(0,91t.)		3,57
	9/48oz.(1,41t.)	34,72	
	/48oz.(1,41t.)		4,24
-natural blend	9/32oz.(0,91t.)	29,19	
	/32oz.(0,91t.)		3,57
	9/48oz.(1,41t.)	34,72	
	/48oz.(1,41t.)		4,24
-puritan/pure canola	9/32oz.(0,91t.)	29,19	
	/32oz.(0,91t.)		3,57
	9/48oz.(1,41t.)	34,72	
	/48oz.(1,41t.)		4,24
	6/64oz.(1,891t.)	29,59	
	/64oz.(1,891t.)		5,42
	1/4 gal.(3,7851t)	37,52	
	/4 gal.(3,7851t)		10,32

-vegetable oil	9/32oz.(0,9lt.)	29,19	
	/32oz.(0,9lt.)		3,57
	9/48oz.(1,4lt.)	34,72	
	/48oz.(1,4lt.)		4,24
	6/64oz.(3,785lt.)	29,59	
	/64oz.(3,785lt.)		5,42
	1/4 gal.(3,785lt)	37,52	
	/4 gal.(3,785lt)		10,32
-spray regular	12/6oz.(0,2lt.)	37,61	
	/6oz.(0,2lt.)		3,45
KRAFT	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil	24/16oz.(0,5lt.)	54,40	
	/16oz.(0,5lt.)		2,49
	12/32oz.(0,9lt.)	46,97	
	/32oz.(0,9lt.)		4,31
	4/1 gal.(3,785lt.)	51,91	
	/1 gal.(3,785lt.)		14,27
-vegetable oil	24/16oz.(0,5lt.)	48,95	
	/16oz.(0,5lt.)		2,24
	12/32oz.(0,9lt.)	41,04	
	/32oz.(0,9lt.)		3,76
	9/48oz. (1,4lt.)	43,70	
	/48oz. (1,4lt.)		5,34
	4/1 gal.(3,785lt.)	48,68	
	/1 gal.(3,785lt.)		13,39
e. *Melkpoeder:*			
FARM	<u>Gelezen:</u>		
-instant 28% b.v.	12/900gr.	86,50	
	/900gr.		7,93
FRIESCHE VLAG	<u>Gelezen:</u>		
-volle melkpoeder	24/400gr.	89,95	
	/400gr.		4,12
	12/1000gr.	107,08	
	/1000gr.		9,82
-instant	24/400gr.	92,09	
	/400gr.		4,22
	12/900gr.	94,23	
	/900gr.		8,64
	6/1800gr.	94,23	
	/1800gr.		17,28
	6/2000gr.	100,66	
	/2000gr.		18,45
	6/2500gr.	126,36	
	/2500gr.		23,17

f. Vloeibare Koffiemelk:

FRIESCHE VLAG	Gelezen:		
-evap. unsweeted 8%	96/170gr.	57,82	
	/170gr.		0,69
	48/410gr.	59,97	
	/410gr.		1,42
-evap.creamy lite	48/410gr.	61,04	
	/410gr.		1,45
-gekon.ongesuikerd. volle melk 4% vet	96/170gr.	57,82	
	/170gr.		0,69
-gedeelt. ontroomde geevap. melk 2%	96/170gr.	57,82	
	/170gr.		0,69

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 15 maart 2003 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 15 maart 2003.

N.J.J. Swaen

MINISTERIELE REGELING
VAN 2 APRIL 2003
DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
a. Rijst:			
CHINITO	Gelezen:		
-wit	1/20 lbs.(9,1 kg.)	Afl. 8,18	
	/20 lbs.(9,1 kg.)		Afl. 9,24
	1/25 lbs.(11,34kg.)	10,03	
	/25 lbs.(11,34kg.)		11,33
GOYA	Gelezen:		
-wit, medium grain	12/5 lbs.(2,3 kg.)	31,22	
	/5 lbs.(2,3 kg.)		2,94
	6/10 lbs.(4,5 kg.)	29,84	
	/10 lbs.(4,5 kg.)		5,62
	1/20 lbs.(9,07 kg.)	9,66	
	/20 lbs.(9,07 kg.)		10,92
b. Maismeel:			
GOYA	Gelezen:		
-fine corn meal	24/12 oz.(0,3 kg.)	17,52	
	/12 oz.(0,3 kg.)		0,83
	12/24 oz.(0,7 kg.)	16,35	
	/24 oz.(0,7 kg.)		1,55
PAN	Gelezen:		
-wit	20/1 kg.	31,12	
	/1 kg.		1,77
PROMASA	Gelezen:		
-geel	24/500 gr.	17,35	
	/500 gr.		0,82

	20/1 kg.	31,21	
	/1 kg.		1,78
-wit	24/500 gr.	17,35	
	/500 gr.		0,82
	20/1 kg.	31,21	
	/1 kg.		1,78
RICAMASA	Gelezen:		
-precooked	12/1 kg.	21,66	
	/1 kg.		2,06
c. Suiker;			
EVERCANE	Gelezen:		
-wit	20/2 lbs.(0,9 kg.)	20,66	
	/2 lbs.(0,9 kg.)		1,14
-wit, gerafineerd	8/4 lbs.(1,8 kg.)	14,96	
	/4 lbs.(1,8 kg.)		2,06
d. Babyvoeding;			
GERBER	Gelezen:		
-1st. food	24/2,5 oz.(70,9 gr.)	20,55	
	/2,5 oz.(70,9 gr.)		0,98
	6/4p-2,5 oz.(70,9gr.)	19,59	
	/4p-2,5 oz.(70,9gr.)		3,72
-2nd. food	24/4 oz.(113,4 gr.)	23,58	
	/4 oz.(113,4 gr.)		1,12
	6/4p-4 oz.(113,4 gr.)	22,51	
	/4p-4 oz.(113,4 gr.)		4,28
-3rd. food	24/6 zo.(170,1 gr.)	34,43	
	/6 zo.(170,1 gr.)		1,64
	6/4p-6 oz.(170,1 gr.)	34,43	
	/4p-6 oz.(170,1 gr.)		6,54
-tropical fruits	24/4 oz. (113,4 gr.)	24,33	
	/4 oz. (113,4 gr.)		1,16
-juices	24/4 oz. (0,118 lt.)	25,72	
	/4 oz. (0,118 lt.)		1,22
-teething biscuits	12/5 oz. (141,7 gr.)	34,63	
	/5 oz. (141,7 gr.)		3,29
-cereals	12/8 oz. (226,8 gr.)	33,95	
	/8 oz. (226,8 gr.)		3,23
e. Margarine;			
BEBO	Gelezen:		
-blikken	8/2250 gr.	64,23	
	/2250 gr.		9,15
GOUDA'S GLORIE	Gelezen:		
-halvarine	24/500 gr.	57,46	
	/500 gr.		2,73
-zonne pond	12/500 gr.	27,21	
	/500 gr.		2,58

SANE	Gelezen:		
-dieet	16/500 gr.	55,29	
	/500 gr.		3,94
-light	16/500 gr.	44,08	
	/500 gr.		3,14
-margarine	40/250 gr.	37,00	
	/250 gr.		1,05
f. Eetbare olie;			
BEST VALUE	Gelezen:		
-corn oil	24/16 oz.(0,5 lt.)	43,88	
	/16 oz.(0,5 lt.)		2,01
	12/24 oz.(0,7 lt.)	34,33	
	/24 oz.(0,7 lt.)		3,15
	12/32 oz.(0,9 lt.)	38,31	
	/32 oz.(0,9 lt.)		3,51
	8/48 oz. (1,4 lt.)	36,95	
	/48 oz. (1,4 lt.)		5,08
	8/64 oz. (1,9 lt.)	44,22	
	/64 oz. (1,9 lt.)		6,08
	6/96 oz. (2,8 lt.)	44,47	
	/96 oz. (2,8 lt.)		8,15
-vegetable oil	24/16 oz.(0,5 lt.)	38,46	
	/16 oz.(0,5 lt.)		1,76
	12/24 oz.(0,7 lt.)	29,61	
	/24 oz.(0,7 lt.)		2,71
	12/32 oz.(0,9 lt.)	32,90	
	/32 oz.(0,9 lt.)		3,02
	8/48 oz. (1,4 lt.)	32,06	
	/48 oz. (1,4 lt.)		4,41
	8/64 oz. (1,9 lt.)	36,51	
	/64 oz. (1,9 lt.)		5,02
	6/96 oz. (2,8 lt.)	38,04	
	/96 oz. (2,8 lt.)		6,97

GOYA	Gelezen:		
-corn oil	12/24 oz.(0,7 lt.)	29,81	
	/24 oz.(0,7 lt.)		2,73
	9/48 oz. (1,4 lt.)	40,23	
	/48 oz. (1,4 lt.)		4,92
	6/96 oz. (2,8 lt.)	41,69	
	/96 oz. (2,8 lt.)		7,64
-vegetable oil	12/24 oz.(0,7 lt.)	26,79	
	/24 oz.(0,7 lt.)		2,46
	9/48 oz. (1,4 lt.)	34,50	
	/48 oz. (1,4 lt.)		4,22
	6/96 oz. (2,8 lt.)	36,38	
	/96 oz. (2,8 lt.)		6,67

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 29 maart 2003 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 29 maart 2003.

N.J.J. Swaen